Overwegende dat bij de vaststelling van de grootte van het contingent rekening dient te worden gehouden enerzijds met de invoerbehoeften van de verwerkende industrie waarin door invoer uit derde landen moet worden voorzien, anderzijds met de verplichting te voorkomen dat zich verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van andere Lid-Staten voordoet;

Overwegende dat op grond van de vorenstaande gegevens mag worden aangenomen dat het verbruik van ruw aluminium in Nederland zich in 1965 en in 1966 zal kunnen bewegen op het door de aanvragende Lid-Staat geraamde peil, d.i. respectievelijk circa 25.000 ton en circa 26.000 ton; dat ten aanzien van de produktie niet kan worden verwacht dat deze in 1965 en 1966 boven een peil van 1.600 ton zal kunnen komen; dat de uitvoer op 800 ton kan worden geraamd; dat de behoeften van de aanvragende Lid-Staat, waarin door invoer van onverschillig welke herkomst moet worden voorzien, derhalve circa 23.600 ton bedragen;

Overwegende dat in 1963, het laatste jaar waarvoor ten behoeve van Nederland geen tariefcontingent voor ruw aluminium werd geopend, de invoer van het betrokken metaal uit de andere Lid-Staten in Nederland nagenoeg 10.000 ton bedroeg, welk peil wederom ruimschoots werd bereikt in 1964 en in 1965 en 1966 eveneens minstens bereikt zou worden; dat de vaststelling van het contingent voor het jaar 1966 op de aangevraagde hoeveelheid van 13.000 ton derhalve geschikt lijkt;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel;

Overwegende dat machtiging tot het openen van tariefcontingenten op grond van het aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 gehechte Protocol no. XII slechts mag worden verleend op voorwaarde dat de goederen die met gebruikmaking van deze contingenten worden ingevoerd, worden verwerkt binnen de Lid-Staat waarin zij worden ingevoerd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het Koninkrijk der Nederlanden wordt gemachtigd tot het openen van een tariefcontingent tegen een recht van 5 % voor zijn invoer uit derde landen van voor verwerking op zijn grondgebied bestemd ruw aluminium van post 76.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief, tot een hoeveelheid van 13.000 ton.

Het recht dat toepasselijk is op het in het kader van dit tariefcontingent ingevoerde produkt mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht, dat op het betreffende produkt wordt toegepast wanneer dit uit de andere Lid-Staten wordt ingevoerd en vergezeld is van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Deze beschikking geldt voor de periode van 1 januari 1966 tot en met 31 december 1966.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Brussel, 22 december 1965.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1965

waarbij de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie wordt gemachtigd tot het openen van een tariefcontingent voor ruw aluminium

(Slechts de teksten in de Franse en de Nederlandse taal zijn authentiek)

(66/99/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van Protocol no. XII betreffende ruw aluminium, dat als bijlage is gehecht aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G, opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien de brief van 17 mei 1965 waarbij het Koninkrijk België namens de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie voor het jaar 1966 aan de Commissie machtiging heeft verzocht tot het openen van een tariefcontingent ter grootte van

35.000 ton tegen een recht van 5 % voor ruw aluminium van post 76.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat Protocol no. XII in de mogelijkheid voorziet om voor ruw aluminium ten behoeve van de aanvragende Lid-Staten machtiging te verlenen tot het openen van een tariefcontingent tegen een recht van 5 % tot een hoeveelheid overeenkomende met de invoerbehoeften van hun verwerkende industrie;

Overwegende dat navolgende statistische gegevens door de aanvragende Lid-Staten werden verstrekt:

(in tonnen)

	1960	1961	1962	1963	1964	1965 (1e halfjaar)
Verbruik	64.400	69.600	68.300	89.000	115.000	
Produktie (alleen aluminium van de tweede smelt)	2.800	1.900	2.800	3.000	3.000	
Invoer:						
— uit de andere Lid-Staten	35.808	50.124	40.561	71.930	84.912	41.813
— uit derde landen	28.580	19.517	27.743	17.125	27.721	11.145
Uitvoer	942	610	808	1.000	1.000	653

Overwegende dat bij de vaststelling van de grootte van het contingent rekening dient te worden gehouden enerzijds met de invoerbehoeften van de verwerkende industrie waarin door invoer uit derde landen moet worden voorzien, anderzijds met de verplichting te voorkomen dat zich verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van andere Lid-Staten voordoet;

Overwegende dat het verbruik van ruw aluminium in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, na een geleidelijke toeneming gedurende verscheidene jaren, in 1963 en in 1964 sprongsgewijze omhoog is gegaan; dat nu reeds mag worden aangenomen dat het verbruik in 1965 een peil van 135.000 ton zal kunnen bereiken, zodat de door de aanvragende Lid-Staten gemaakte raming van het verbruik voor 1966 op 150.000 ton ruw aluminium gemotiveerd lijkt; dat met betrekking tot de produktie het door de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie opgegeven cijfer, namelijk 3.000 ton, als uitgangspunt kan worden genomen, gezien de gegevens over de voorgaande jaren; dat de uitvoer 1.000 ton bedraagt; dat de behoeften van de verwerkende industrie van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, waarin door invoer van onverschillig welke herkomst moet worden voorzien, derhalve op 146.000 ton kunnen worden geraamd;

Overwegende dat de in de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden, rekening houdende met de aanzienlijke hoeveelheid die de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie gedurende de laatste jaren uit de Gemeenschap heeft ingevoerd en die in 1963 71.930 ton bedroeg en in 1964 tot 84.912 ton is opgeklommen, de invoerbehoeften van de aanvragende Lid-Staten zouden moeten kunnen dekken tot het door hen geraamde niveau van 95.000 ton in 1965; dat een raming van 105.000 ton voor 1966 dan ook gemotiveerd lijkt; dat de vaststelling van de grootte van het contingent voor het jaar 1966 op het in het verzoek genoemde peil van 35.000 ton derhalve geschikt lijkt;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel;

Overwegende dat machtiging tot het openen van tariefcontingenten op grond van het aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 gehechte Protocol no. XII slechts mag worden verleend op voorwaarde dat de goederen die met gebruikmaking van deze contingenten worden ingevoerd, worden verwerkt binnen de Lid-Staat waarin zij worden ingevoerd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg worden gemachtigd tot het openen van een tariefcontingent tegen een recht van 5 % voor hun invoer uit derde landen van voor verwerking op hun grondgebied bestemd ruw aluminium van post 76.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief, tot een hoeveelheid van 35.000 ton.

Het recht dat toepasselijk is op het in het kader van dit tariefcontingent ingevoerde produkt mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht, dat op het betreffende produkt wordt toegepast wanneer dit uit de andere Lid-Staten wordt ingevoerd en vergezeld is van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Deze beschikking geldt voor de periode van 1 januari 1966 tot en met 31 december 1966.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg.

Brussel, 22 december 1965.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1965

houdende toekenning van een tariefcontingent aan de Bondsrepubliek Duitsland voor ruw magnesium

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(66/100/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van Protocol no. XIV betreffende ruw magnesium, dat als bijlage is gehecht aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G, opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien de nota van 10 mei 1965 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland voor het jaar 1966 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 45.000 ton voor ruw magnesium, van post 77.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief,

Overwegende dat ruw magnesium vóór 1 januari 1961 in de Bondsrepubliek Duitsland werd ingevoerd met vrijdom van recht en dat het recht van het gemeenschappelijk douanetarief 10 % bedraagt;

Overwegende dat de aanvragende Lid-Staat de volgende statistische gegevens heeft verstrekt:

(in tonnen)

	1960	1961	1962	1963	1964	1965
Verbruik	27.547	29.933	34.202	35.782	43.391	20.031 (5 maanden)
Produktie	2.170	2.910	3.350	3.190	3.140	3.000 (raming)
Invoer uit:						
— derde landen	22.421	22.442	26.762	27.939	30.286	18.225 (6 maanden)
— de E.E.G. (uitsluitend Italië)	4.011	3.832	3.121	3.001	3.835	2.126 (6 maanden)

dat de uitvoer onbeduidend is;

Overwegende dat de produktie in de aanvragende Lid-Staat zeer ontoereikend is; dat de produktie in Frankrijk thans praktisch geheel voor eigen verbruik dient en dat de enige andere producerende Lid-Staat, Italië, momenteel slechts ten dele in de behoeften van de andere Lid-Staten kan voorzien; dat daaruit volgt dat de voorziening binnen de Gemeenschap onvoldoende is;

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland haar verzoek motiveert met de omstandigheid dat haar voorziening voor een belangrijk deel afhankelijk is van invoer uit derde landen; dat, sedert de aanpassingen van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief, op ruw magnesium bij invoer uit derde landen douanerechten worden gelegd, terwijl de op basis